

Rundgang durch die nördliche Innenstadt

Im Rahmen der Zukunftswerkstatt „Nördliche Innenstadt“ findet am 29. April eine Quartiersbegehung statt. Teilnehmende der Zukunftswerkstatt sowie Interessierte sind herzlich eingeladen. Treffpunkt und Start ist um 18 Uhr im Stadteiltreff Völklingen in der Bismarckstraße 20. Im Anschluss an den Rundgang trifft sich die Gruppe wieder im Stadteiltreff, wo die Beobachtungen und Ergebnisse des Rundganges zusammen getragen werden. Weitere Informationen erteilt Stadteiltreimanagerin Anke Klein-Brauer unter der Telefonnummer 06898 13-2462.

neomar GmbH: Finalist beim Deutschen Innovationspreis

Die neomar GmbH gehört dieses Jahr zu den drei Finalisten für den Deutschen Innovationspreis 2014 in der Kategorie „Start-up Unternehmen“. Mit dem Deutschen Innovationspreis werden herausragende, zukunftsweisende Innovationen deutscher Unternehmen, die mit ihrer Innovationskraft Geschäft und Märkte verändern, ausgezeichnet. Nominiert wurde die neomar GmbH für ihre „Oceanloop“-Technik, welche in der Meeresfischzucht Völklingen (MFV) erfolgreich eingesetzt wird. Der oceanloop erlaubt erstmalig die Produktion von Meeresfischen im Binnenland unabhängig von natürlichem Meerwasser. Das eigens hergestellte Meerwasser wird kontinuierlich zirkuliert und wiederaufbereitet. Die Wasserverluste und der Einfluss auf die Umwelt sind minimal. Die Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, welche durch die Staatskanzlei des Saarlandes gefördert wurden, finden in enger Zusammenarbeit mit der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes in einer separaten Forschungshalle auf dem Gelände der MFV statt.

Stadteiltreff hat in den Osterferien zu

Während der Osterferien ist der Stadteiltreff in der Bismarckstraße 20 vom 22. bis einschließlich 27. April 2014 geschlossen. Die Sprechstunde der Stadteiltreutmütter Völklingen am 22. April im Stadteiltreff findet statt.

Stellenausschreibung der Stadt Völklingen

Die Stadt Völklingen stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Leiterin/einen Leiter für den Fachdienst Forstwirtschaft ein. Weitere Informationen erhalten Interessierte im Internet unter www.voelklingen.de oder telefonisch unter 06898 13-2268.

IMPRESSUM

Völklinger
 Stadtnachrichten

Herausgeber:
 Stadt Völklingen
 Oberbürgermeister Klaus Lorig
 Rathausplatz, 66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Das Brautpaar Nergiz Territo-Bilgin und Michelangelo Territo mit seinem Hochzeits-Oldtimer

Fotos: stadtvk

Erfolgreiche Hochzeitsfotoaktion

Standesamt Völklingen wird Ende des Jahres Bilder in Ausstellung zeigen

Auch im dritten Jahr ihres Bestehens stieß die sehr erfolgreiche Hochzeit-Fotoaktion auf große Resonanz unter den Völklinger Brautpaaren. Aufgrund der außergewöhnlichen Trauorte im Weltkulturerbe Völklinger Hütte und im Alten Rathaus gab es wieder eine Vielzahl fantastischer Fotos, die den Internetauftritt des Standesamtes Völklingen bereichern.

Die Fortsetzung der spannenden Aktion im Jahr 2014 stand für die Standesamtsleitung Reinhard Schäffner und Julia Lauer nicht in Frage, zumal die Stadtwerke Völklingen und die Stadtparkasse

Völklingen mit attraktiven Sachpreisen unterstützen. Neun glückliche Gewinnerpaare wurden ermittelt. Völklinger Einkaufsgutscheine im Wert von je fünfzig Euro erhielten Angela und Sascha Gläser, Marina und Dirk März sowie Jennifer und Alexander Willms. Sarah und Ronny Heisel, Gladys Calixto Tovar und Rainer Biewer sowie Ümmühan und Christian Schmidt erhielten eine Glasvase von Rosenthal aus der Serie Hollywood. Weitere Sachpreise gewannen Maria und Alexander Schreiber, Nergiz Territo-Bilgin und Michelangelo Territo sowie Birgit und Jürgen

Schmitt. Nach der Aushandigung der Preise wurde gemeinsam mit VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner beschlossen, zum Jahresende eine Ausstellung mit einer Auswahl der besten Hochzeitsfotos im Alten Rathaus zu veranstalten und die dazugehörigen Brautpaare zur Vernissage einzuladen. Auch Oberbürgermeister Klaus Lorig war von dieser Idee begeistert; er hatte bei einigen dieser Paare die Trauung persönlich vorgenommen.

Neben den bis auf einen Termin bereits ausgebuchten Frühlingstraungen am 3. Mai 2014 und den Mond-

scheintraungen am 7. November 2014, für die die Anmeldung ab dem 7. Mai 2014 möglich ist, gibt es mit der Hochzeitsfotoausstellung ein weiteres Highlight in Völklingen.

Informationen über die Aktion 2014 erhalten interessierte Brautpaare, unabhängig vom Heiratsjahr, im Internet unter www.voelklingen.de sowie bei den Standesbeamten Reinhard Schäffner (Telefon 06898 13-2246), Julia Lauer (Telefon 06898 13-2309), Markus Brenner (Telefon 06898 13-2490) und Gisela Schneider (Telefon 06898 13-2464).



Gladys Calixto Tovar und Rainer Biewer



Ümmühan und Christian Schmidt



Marina und Dirk März



Angela und Sascha Gläser

Zu Ostern frischer Fisch aus Völklingen

Meeresfischzucht Völklingen beginnt ab 16. April mit dem Werksverkauf von Wolfsbarschen und Doraden



Es ist soweit! Der Werksverkauf startet und die ersten Doraden und Wolfsbarsche verlassen die Meeresfischzuchtanlage in Völklingen. Vor Ort, auf dem Gelände der Meeresfischzuchtanlage im August-Clüsserath Weg 2, an der L163 Richtung Großrosseln, wird es ab Mittwoch einen Werksverkauf geben. Dieser hat am Mittwoch, dem 16. April und an

Gründonnerstag, dem 17. April von 10 bis 17 Uhr geöffnet, an Ostersonntag von 9 bis 13 Uhr. Die Doraden werden zu einem Kilopreis von 18,50 Euro und die Wolfsbarsche zu einem Kilopreis von 19,50 Euro verkauft. Neben dem wöchentlichen Werksverkauf werden die Fische nach Ostern über EDEKA Südwest vertrieben.

WERKSVERKAUF

Mittwoch, 16. April: 10 – 17 Uhr
 Gründonnerstag, 17. April: 10 – 17 Uhr
 Ostersonntag, 19. April: 9 – 13 Uhr

VERKAUFSPREISE

Dorade: 18,50 Euro pro Kilo
 Wolfsbarsch: 19,50 Euro pro Kilo


HEUTE
Bilder

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Bilder spielen eine ganz besondere Rolle, wenn es um wichtige Ereignisse geht. Bilder bestimmen unsere Wahrnehmung der Welt. Manche meinen sogar, ohne Bilder könnten wir uns die Welt in ihrer Vernetzung nicht vorstellen.

Die Bilder beziehungsweise Fotos der Hochzeitspaare, die sich in unserer Stadt das Jawort gegeben haben, sind natürlich auch ein Teil der Realität – ein schöner Teil der Realität. Unser Standesamt trägt bei den Trauungen dazu bei, dass das Umfeld für diesen besonderen Tag im Leben von zwei Menschen stimmig und dem festlichen Anlass angemessen ist.

Da werden besondere Blumendekorationen möglich und musikalische Sonderwünsche, und auf die Wahl des Ortes für die Zeremonie wird besonderen Wert gelegt.

Ob im Weltkulturerbe Völklinger Hütte oder im Alten Rathaus: Unsere Völklinger Brautpaare, die inzwischen auch von sehr weit anreisen, wissen das Ambiente zu schätzen, das unsere Standesbeamten für sie mit viel Hingabe schaffen.

Unsere Hochzeits-Fotoaktion zeigt die schönsten „traulichen“ Momente im vergangenen Jahr. Denn Bilder bestimmen die Wahrnehmung der Welt und in diesem Fall eines festlichen Ausschnitts im Leben einer Stadt – unserer Stadt.

Ihr

Klaus Lorig
 Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter http://veranstaltungen.voelklingen.de

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Konzerte
Tuesday Station Music
MEP Live
24.4.2014 / 20 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen

Ausstellungen
„Florales“
Bilder von Birgit Habermann
Bis 30.4.2014
Stadtteiltreff Völklingen

Führung durch das Erlebnisbergwerk Velsen
4.5.2014 / 10 Uhr
Grube Velsen

Buchvorstellung, Lesung und Verkostung
Michael H. Schmitt
Wo König Riesling Hof hält – Ein Wegbegleiter zu den schönsten Weinlagen an der Saar

Völklinger Frühlings-Markt 2014
9. Mai / 16 – 22 Uhr
Innenstadt Völklingen

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de, Änderungen vorbehalten

VHS Völklingen

Freitag, 25. April 2014
Kurs: Motorsägenlehrgang, Aufbaukurs, 8 Uhr, Forsthaus Am Simchel
Samstag, 26. April 2014
Kurs: Experimentelle Malerei, 14 Uhr, Haus der Vereine

Dienstag, 29. April 2014
Junge VHS: Traditionelles Bogenschießen, 17 Uhr, Sportschützen, In der Pottaschdel 1

Dienstag, 30. April 2014
Junge VHS: Walpurgisnacht im WaldCamp Warndt, Maltitz, 18 Uhr, Anmeldung unbedingt erforderlich!

Samstag, 3. Mai 2014
Seminar: Schminken – aber richtig!, 14 Uhr, Altes Rathaus

Dienstag, 6. Mai 2014
Elternschule Vortrag: Das bewegte Gehirn oder 7 auf einen Streich!, 19.30 Uhr, Grundschule Geislautern

Mittwoch, 7. Mai 2014
Exkursion: Besichtigung der Mettlacher Abtei-Brauerei, 11 Uhr, Mettlacher Abteibräu

Freitag, 9. Mai 2014
Junge VHS: Querfeldein – mit den Warndt-Bikern unterwegs!, 16 Uhr, Treff: Grundschule Geislautern

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 13-25 97

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de
Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Montag, 21. April 2014
Osterwanderung ab Kreuzberg, 10 Uhr, Treff: Kreuzberg, Verantwortlich: Saarwaldverein Völklingen, Telefon 06898 / 25518

Samstag, 26. April 2014
Erste Hilfe am Kind, 9 – 17 Uhr, Ort: Johanniter Völklingen, Poststraße 33, Verantwortlich: Gabi Belles-Wehr, Telefon 06898 / 27733

Donnerstag, 1. Mai 2014
Wanderung in den Mai ab Kreuzberg, 10 Uhr, Treff: Kreuzberg, Verantwortlich: Saarwaldverein Völklingen, Telefon 06898 / 25518

Samstag, 3. Mai 2014
Lebensrettende Sofortmaßnahmen – Erste-Hilfe-Training, 13 – 19 Uhr, Ort: Johanniter Völklingen, Poststraße 33, Verantwortlich: Gabi Belles-Wehr, Telefon 06898 / 27733

Montag, 5. Mai 2014
MAT – Muskel-Aufbau-Training, das alternative Gerätetraining!, 18 – 19 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle Heidstock, Verantwortlich: TV Völklingen, Frau Utter, Telefon 06898 / 22667

Prager-Eltern-Kind-Programm (PEKIP), 9.30 Uhr, 10 Termine, Ort: Friedhofstraße 10, 66352 Karlsbrunn, Verantwortlich: Melanie Schnabel, Telefon 06809 / 180723

Nordic-Walking, 18 – 19.30 Uhr, 6 Termine, Treff: Marktstraße 5, Verantwortlich: AOK-Kundencenter Völklingen, Telefon 06898 / 96778825

Dienstag, 6. Mai 2014
Entspannung und Coaching mit Hilfe der Hypnose, 18.30 – 20 Uhr, Ort: Beethovenstraße 16, Verantwortlich: KB-Naturheilpraxis, Josef Bohnerberger und Elizabetha Korte, Telefon 06898 / 5004144

Carbon & Stahl
Gitarre und Stimme
Boesser-Ferrari & Glaser
8. Mai 2014, 19.30 Uhr
Festsaal, Altes Rathaus Völklingen

Völklinger Osterkirmes
Bis 21. April 2014
Innenstadt Völklingen

electro magnetic 2014
FRITZ KALKBRENNER live
MAREK HEMMANN live | OLIVER KOLETZKI
NINA KRAVIZ | ELLEN ALLIEN | MATHIAS KADEN

Jahrmarkt
22. April 2014, 10 Uhr
Der Jahrmarkt findet auf dem Adolph-Kolping-Platz, in der City Promenade, im Pfarrgarten sowie in der Forbacher Passage statt.

Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de
Tourist-Information Völklingen, Poststraße 1, Telefon (06898) 13-2800.

Standortbroschüre „Zahlen und Fakten“ neu aufgelegt

Die Stadt Völklingen informiert mit einer neuen Broschüre über den Wirtschaftsstandort Völklingen: Unter dem Titel „Zahlen und Fakten“ werden die wichtigsten Strukturdaten für Völklingen zusammengefasst. Behandelt werden die Themen Stadtgebiet und Bevölkerung, Verkehrsverbindungen, Wirtschaft und Arbeitsmarkt, Kaufkraft, Gemeindesteuern, Gewerbeflächen, Wohnen, Touristik, Kultur und Freizeit, Bildung sowie Gesundheit.



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG ÜBER DAS RECHT AUF EINSICHT IN DAS WÄHLERVERZEICHNIS UND DIE ERTEILUNG VON WAHLSCHEINEN

a) für die Wahl zum Europäischen Parlament am 25. Mai 2014
b) für die Wahl zum Stadtrat, Ortsrat, zur Regionalversammlung, am 25. Mai 2014
1. Das Wählerverzeichnis zu den oben angegebenen Wahlen für die Stadt Völklingen wird in der Zeit vom 05.05. bis 19.05.2014 während der allgemeinen Öffnungszeiten...

5.2 eine nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte oder ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
bei der Kommunalwahl
a) wenn sie/er nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden/er ohne sein Verschulden die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 19 Abs. 1 des Kommunalwahlgesetzes bis zum 09.05.2014 versäumt hat,

für die Europawahl
1. einen amtlichen Stimmzettel,
2. einen amtlichen blauen Stimmzettelmuschlag
3. einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefmuschlag und
4. ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für eine andere Person ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie dem Gemeindevahlleiter vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern.

Völklingen, 10.04.2014
Klaus Lorig, Gemeindevahlleiter

BEKANNTMACHUNG

Ergebnis der Wahl des Integrationsbeirates der Stadt Völklingen vom 06. April 2014

Das Organisationskomitee der Stadt Völklingen hat in seiner Sitzung vom 07. April 2014 das endgültige Ergebnis der Wahl des Integrationsbeirates festgestellt und die Verteilung der Sitze im Integrationsbeirat vorgenommen.

Die Aufrechnung der Ergebnisse sämtlicher Wahlbezirke einschließlich der Briefwahl ergab folgendes Gesamtergebnis:

Table with 2 columns: Wahlberechtigte, Wähler insgesamt, davon ungültig, davon gültig. Values: 4384, 567, 12, 555

Das Organisationskomitee stellte nunmehr fest, dass folgende Personen in den Integrationsbeirat der Stadt Völklingen gewählt sind:

Table with 4 columns: WBZ 1, WBZ 2, Von den gültigen Stimmzetteln entfielen auf die Personen, and a final count column. Rows include Kirtas, Kiymet, Dag, Ramazan, Gülün, Arife, Kokal, Adem, Kaya, Erdal, Korkmaz, Emin, Demir, Tunahan, Dere, Hikmet.

Völklingen, 07. April 2014
Klaus Lorig, Gemeindevahlleiter